



Josué (Yehochoua)

Chapitre 5

5,1

וַיְהִי כִשְׁמַע כָּל מַלְכֵי הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר בְּעֶבֶר הַיַּרְדֵּן יָמָּה וְכָל מַלְכֵי
הַכְּנָעַנִי אֲשֶׁר עַל הַיָּם אֶת אֲשֶׁר הוֹבִישׁ יְהוָה אֶת מִי הַיַּרְדֵּן מִפְּנֵי
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד עֲבָרָם (עֲבָרָם) וַיָּמָס לִבָּבָם וְלֹא הָיָה בָּם עוֹד רוּחַ
מִפְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל. {פ}

5,2

בָּעֵת הַהִיא אָמַר יְהוָה אֶל יְהוֹשֻׁעַ עֲשֵׂה לָךְ חֲרָבוֹת צָרִים וְשׁוּב מִלִּי
אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שְׁנִית.

5,3

וַיַּעַשׂ לוֹ יְהוֹשֻׁעַ חֲרָבוֹת צָרִים וַיָּמַל אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל גְּבַעַת
הָעֵרְלוֹת.

5,4

וְזֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר מַל יְהוֹשֻׁעַ: כָּל הָעָם הֵיצָא מִמִּצְרַיִם הַזְּכָרִים כָּל
אֲנָשֵׁי הַמִּלְחָמָה מֵתוּ בַּמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ בְּצִאתָם מִמִּצְרַיִם.

5,5

כִּי מָלִים הָיוּ כָּל הָעָם הֵיצְאִים וְכָל הָעָם הַיִּלָּדִים בַּמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ
בְּצִאתָם מִמִּצְרַיִם לֹא מָלוּ.

5,6

כִּי אַרְבָּעִים שָׁנָה הָלָכוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּמִּדְבָּר עַד תָּם כָּל הַגּוֹי אֲנָשֵׁי
הַמִּלְחָמָה הֵיצְאִים מִמִּצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹל יְהוָה: אֲשֶׁר
נִשְׁבַּע יְהוָה לָהֶם לְבַלְתִּי הָרְאוֹתָם אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה
לְאֲבוֹתָם לָתֵת לָנוּ אֶרֶץ זָבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ.

5,7

וְאֵת בְּנֵיהֶם הַקִּיָּים תַּחְתָּם אֲתֵם מַל יְהוֹשֻׁעַ: כִּי עֲרֵלִים הָיוּ כִּי לֹא



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



מָלוּ אוֹתָם בַּדֶּרֶךְ.
5,8

וַיְהִי כִּאֲשֶׁר תָּמּוּ כָּל הַגּוֹי לְהִמּוֹל וַיֵּשְׁבוּ תַּחְתָּם בַּמַּחֲנֶה עַד חֵיוֹתָם.
{פ}

5,9

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל יְהוֹשֻׁעַ הַיּוֹם גָּלוּתִי אֶת חֶרֶפֶת מִצְרַיִם מֵעַלִיכֶם
וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא גִלְגָּל עַד הַיּוֹם הַזֶּה.
5,10

וַיַּחֲנוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּגִלְגָּל וַיַּעֲשׂוּ אֶת הַפֶּסַח בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם
לַחֹדֶשׁ בָּעֶרְבּוֹת יְרִיחוֹ.
5,11

וַיֹּאכְלוּ מֵעֵבֹר הָאָרֶץ מִמַּחֲרַת הַפֶּסַח מִצּוֹת וּקְלָיוֹ: בָּעֶצֶם הַיּוֹם
הַזֶּה.
5,12

וַיֵּשְׁבֹת הָעָם מִמַּחֲרַת בְּאֶכְלָם מֵעֵבֹר הָאָרֶץ וְלֹא הָיָה עוֹד לְבְנֵי
יִשְׂרָאֵל מִן־וַיֹּאכְלוּ מִתְּבוּאֹת אֶרֶץ כְּנָעַן בַּשָּׁנָה הַהִיא. {ס}
5,13

וַיְהִי בַּהֲיוֹת יְהוֹשֻׁעַ בִּירִיחוֹ וַיֵּשָׂא עֵינָיו וַיֵּרָא וַהֲנֵה אִישׁ עֹמֵד לִנְגֹדוֹ
וַחֲרָבוֹ שְׁלּוּפָה בִּידּוֹ וַיֵּלֶךְ יְהוֹשֻׁעַ אֵלָיו וַיֹּאמֶר לוֹ הֲלָנוּ אֹתָהּ אִם
לְצָרֵינוּ.
5,14

וַיֹּאמֶר לֹא כִי אֲנִי שָׂר צָבָא יְהוָה עָתָה בָּאתִי וַיִּפֹּל יְהוֹשֻׁעַ אֶל פָּנָיו
אֲרָצָה וַיִּשְׁתַּחוּ וַיֹּאמֶר לוֹ מָה אֲדֹנִי מְדַבֵּר אֶל עַבְדּוֹ.
5,15

וַיֹּאמֶר שָׂר צָבָא יְהוָה אֶל יְהוֹשֻׁעַ שֶׁל נַעֲלָךְ מֵעַל רַגְלֶךָ כִּי הַמָּקוֹם
אֲשֶׁר אֹתָהּ עֹמֵד עָלָיו קֹדֶשׁ הוּא וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ כֵּן.

5,1

Lorsque les rois des Amorréens, habitant le bord occidental du Jourdain, et les rois des Cananéens, habitant le littoral, apprirent que l'Eternel avait mis à sec les eaux du Jourdain à l'approche des Israélites, jusqu'après leur passage, le coeur leur manqua, et ils perdirent tout courage devant les enfants d'Israël.

5,2

En ce temps-là, l'Eternel dit à Josué: "Munis-toi de couteaux tranchants, et fais subir une nouvelle circoncision aux



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



enfants d'Israël."

5,3

Et Josué se munit de couteaux tranchants, et il circoncit les Israélites près de la colline des Araloth.

5,4

Or, voici pourquoi Josué dut pratiquer cette circoncision. Toute la population mâle, propre à la guerre, qui était sortie d'Egypte, était morte dans le désert, sur la route qu'elle suivit après la sortie de l'Egypte.

5,5

Toute cette population affranchie avait subi la circoncision; mais tous ceux qui naquirent dans le désert, pendant la traversée, après la sortie d'Egypte, on ne les avait point circoncis.

5,6

Car les Israélites avaient, pendant quarante ans, fait leurs pérégrinations dans le désert, jusqu'à ce que fût éteinte toute la génération des hommes valides sortis de l'Egypte, de ces hommes qui n'avaient pas obéi à la voix du Seigneur, et à qui le Seigneur avait juré de ne pas laisser voir le pays qu'il avait promis à leurs pères de nous donner, ce pays ruisselant de lait et de miel.

5,7

Mais il adopta leurs fils à leur place, et ce furent ceux-là que circoncit Josué; car ils étaient incirconcis, vu qu'on n'avait pu les circoncire pendant le voyage.

5,8

Lorsque tout le peuple eut été circoncis, ils demeurèrent en repos dans le camp jusqu'à leur guérison.

5,9

L'Eternel dit à Josué: "A présent, j'ai écarté de vous l'ignominie de l'Egypte!" Et l'on donna à cet endroit le nom de Ghilgal, qu'il a conservé jusqu'à ce jour.

5,10

Les Israélites, campés à Ghilgal, célébrèrent la Pâque le quatorzième jour du mois, vers le soir, dans les plaines de Jéricho.

5,11

Et le lendemain de la Pâque, ce même jour, ils mangèrent du blé du pays, en pains azymes et en grains torréfiés.

5,12

La manne cessa de tomber le lendemain, parce qu'ils avaient à manger du blé du pays, et les enfants d'Israël n'eurent plus de manne, mais ils se nourrirent, dès cette année, des produits du pays de Canaan.

5,13

Un jour, Josué, se trouvant devant Jéricho, leva les yeux et vit un homme debout en face de lui, l'épée nue à la main. Josué alla à lui et lui dit: "Es-tu des nôtres ou un de nos ennemis?"

5,14

"Nullement, répondit-il, je suis le chef de la milice du Seigneur, qui suis venu présentement!" Josué tomba la face contre terre en se prosternant, et lui dit: "Qu'ordonne mon Seigneur à son serviteur?"

5,15

Le chef de la milice divine dit à Josué: "Ote ta chaussure de tes pieds, car l'endroit sur lequel tu te tiens est saint!" Et Josué obéit.



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions